

教育部獎助國內大學校院選送優秀學生出國研修  
之留學生成果報告書

韓信大學留學心得

原就讀學校/科系/年級：長榮大學/媒體設計科技學系/5 年級

獲獎生姓名：吳 O 萱

研修國家：韓國

研修學校：HANSHIN UNIVERSITY

研修期程：2018.09~2019.06

獲獎年度：106 年度

注意事項與說明

1. 填寫本申請表辦理相關申請作業時，視同您已同意本校蒐集、處理、利用您的個人資料；本表蒐集之個人資料，僅限於特定目的使用，非經當事人同意，絕不轉做其他用途，並遵循本校資料保存與安全控管規定辦理。相關之告知事項請參閱本校網站 <http://www.cjcu.edu.tw/pims>
2. 本校個人資料保護連絡方式：台南市歸仁區長大路 1 號；電話：06-2785123#1022；信箱：[pims@mail.cjcu.edu.tw](mailto:pims@mail.cjcu.edu.tw)

## 1. 緣起/準備（可就**交換生甄選準備、出國前準備、簽證之辦理、接機**等準備事項進行陳述）

國中時我是所謂的哈韓族，進而對韓國的各種文化等產生濃厚興趣，在上大學前即有了到韓國交換的想法，因此選擇了韓國姊妹校眾多的長榮大學來就讀，上大學之後對韓星的熱情漸漸地下降，已經沒了當初的瘋狂，但這對我想出國的目標一點都不影響，因為我還是喜歡各國文化，也在大三時加入學校的國際學伴組織，平常常與國際學生相處，而我也樂在其中，因此我毫不猶豫地報名了學校的交換生徵選，打算自己當當看國際學生，接觸更多不同的族群，做更多文化交流。

通過了徵選以及校內規定的英文課，確定可以當交換生之後，最重要的就是簽證，辦韓國簽證必須到韓國駐台北辦事處，雖然說可以委託旅行社代辦，但想自己從頭處理，所以我大老遠從台南到台北親自繳資料與拿取做好的簽證，就這樣南北來回跑了兩趟。

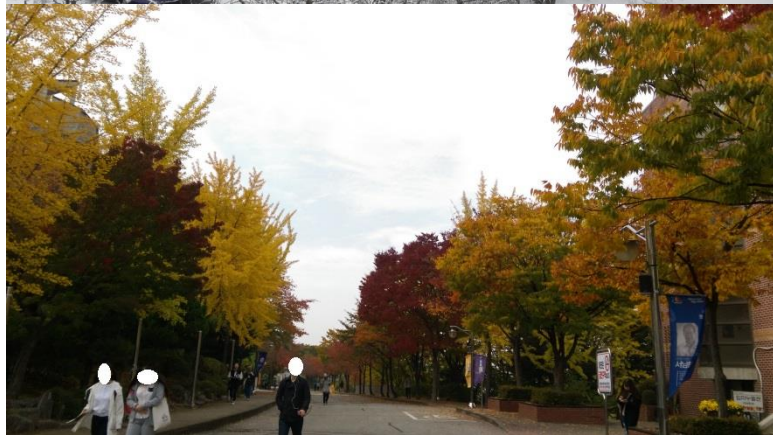
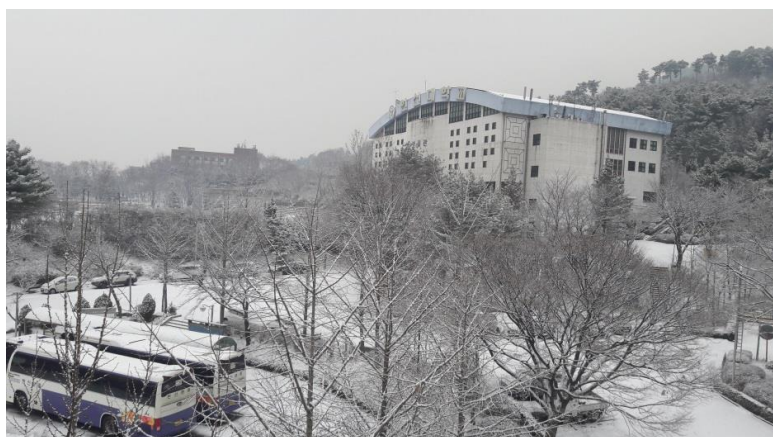
在其他姊妹校都已經發來資料不知道過多久了，我的交換學校卻遲遲沒有消息，於是我到學校的國際處去詢問，在我們國際處的聯絡下，終於得到了接機的日期等資料。當天，交換學校派了在他們國際交流院打工的中國留學生在機場接我們，當時我們是包車直達學校的，對於提著行李又人生地不熟第一次到韓國的我來說這個接機很令人安心。



第一次到韓國，在仁川機場看到的招呼螢幕，覺得很親切

## 2. 研修學校簡介（可就該**研修學校特色**等事項進行陳述）

韓信大學位於京畿道烏山市，學校算是在蓋在山裡，從宿舍到教室或從正門進到學校都要爬個大坡，我常常開玩笑我每天在學校登山，而我還真的見過來登山與野餐的人。雖然學校小小的，建築物不怎麼樣，但風景好美，可以很貼近大自然，秋天有銀杏春天有櫻花，伴隨蟲鳴鳥叫，我特別喜歡這裡的環境，可惜的是這個城市有美軍基地，所以時常有飛機飛來飛去，轟隆轟隆的巨大聲響，聽了很煩躁，甚至會影響到上課。



不同季節（12月·10月·4月）校內的景色

### 3.國外研修之課程學習(可就該校選課程序及狀況、上課情形、學習成效進行陳述分享)

我們交換生跟本科生是一樣的選課系統，可以自由選擇學校裡的所有課程，通常我們都選專為外國學生開設的韓語課以及韓國文化課，這些課是大學部的通識學分，所以平常我們和留學生們一起上課。

文化課一門是 3 學分，去除中間下課一個禮拜的時數是 2 個小時半，上下學期各有三門，分別是：韓國傳統文化、韓國文化地理、從影片看韓國社會、韓流文化、韓國飲食文化、韓國旅行，這六門文化課我全都修了，課程非常輕鬆有趣，雖然是全韓語授課，但老師盡量用容易的方式讓我們理解，老師是一位嫁到韓國的中國人，非常親切且為學生著想，我每天都很期待去上這些文化課，經過了這些課，覺得自己又更多瞭解韓國一點了。

韓語課則是有文法課和會話課，各有初級和中級班可以選擇，一門課也是 3 學分，一週拆成兩次上課，一次上課時數是 1 個小時 15 分，第二個學期(2019-1)新增了以往沒有的高級班。我的能力不夠，只選擇了初級課來修，我非常欣賞其中一位名叫恩卿的教師，教學風格快狠準，可以快速從老師身上學到好多東西，上課內容很充實又扎實，絲毫不浪費時間，能遇見這位優秀的老師是我的福氣。

很可惜的是分班級別不夠明確，加上是通識學分，有很多留學生會來搶學分，當中也不乏一些韓語能力已經非常好的學生。我問過留學生朋友，這所學校外國人入學規則是至少要通過語學堂三級(三級為中級程度)，總覺得這是一個很奇怪的政策，我無法理解，能成為這所學校的留學生代表有一

定的韓語程度，為何還要開設初級韓語的通識課呢？種種原因導致全班的程度參差不齊，甚至有些自以為能力好的留學生態度囂張到惹毛老師的情況都發生過，頭一兩節課兩位老師也為此苦惱很久，怎麼教都無法配合學生程度。

但很幸運地，在第一學期(2018-2)因為一大批交換生的程度根本無法上這個所謂的初級課，所以學校讓我們這些程度不好的學生去上一期語學堂，而我是少數沒退掉大學部韓語課的人，所以在第一學期我上午有語學堂課程，下午有大學部的課。語學堂分級明確，一天上課 3 個小時，不只教學仔細，確保每位學生都懂，每個人也都有充分的練習機會，成效非常好，尤其是口語部分。下午的韓語課對當時的我來說很吃力，雖然內容不是太難，但速度上真的很快，沒辦法及時消化。我覺得大學部的韓語課比較像是複習以前會的東西，對於要學新內容的人來說，是有點勉強，但自己先預習是一種很好的解決辦法，有空時我會自己先讀。

第二學期來了 3 位幾乎零基礎的中國交換生，她們就沒這麼幸運了，語學堂不給她們去上課，但如果多繳學費是可以去上課的，所以她們就只留在大學部的課。這對老師的教學也產生了影響，不只速度降慢了，內容也教得比第一學期基礎，我覺得這樣的情況實在是可惜了一位好的老師。

除了上述的語言課和文化課，我兩個學期都有另外選中文課，第二學期還多選了體育課，在第一學期的中文課有個韓國同學主動來打招呼，表示可以幫助我們，當時的我非常感動，後來我們也常玩在一起，這門課上課時也有跟韓國同學很多的互動的機會，第二學期的中文課就沒那麼幸運了，幾乎沒有跟韓國同學互動，不過我就是默默地聽著課，當成訓練聽力，還有觀察看看怎麼教外國人中文。

第一學期我們是開學後的加退選週才開始選課，很多課已經沒名額，在第一學期學會怎麼選課之後，第二學期的選課我在寒假開放選課的第一時間便準時登入跟本科生平起平坐的搶課。

一直想上體育課的我，去除球類運動，勉強選了國標舞課。感覺那裡體育風氣很差，運動場也蓋得不好，一個學期只有 4 門被編列在通識課內的體育課，每學期開的體育課都不一樣，這我也是後來才知道，錯過第一學期有的跆拳道課，失去了在韓國學跆拳道的機會我很嘔。

因為我是肢障國標舞課上得我好痛苦，國標舞課的最後一堂，老師表示下個學期她的課是皮拉提斯，我的內心又當場崩潰一次，因為皮拉提斯或瑜珈是我最喜歡的運動。

提到這位體育老師，也是很厲害，雖然她年紀很大了，但她近年持續在學中文，第一堂課點名的時候老師就在全班面前用中文向我說，她正在學中文，可以幫助她嗎？當時我目瞪口呆，這正好顯示了中文在韓國人之間的流行，會中文的韓國人真的非常非常多！



第一學期期末，文化課老師與學生一起聚餐前的大合照

#### 4.國外研修之生活學習(可就參加之社團、課餘活動或與當地及其他外國學生或民眾之文化交流經驗進行分享)

韓國學校的上下學期跟台灣是相反的，我在第二學期也就是他們的上學期加入名為“綠緣茶友會”的社團，顧名思義就是一個泡茶的社團，我是第 32 期社員，表示我們社團已經有 32 年歷史，社費一個學期 3 萬韓幣。

我們每週一下午一次聚會，用來討論近期的活動或是韓式茶道教學，結束後經常在社團室叫外賣，留下來的社員繼續聊天繼續玩，偶爾到學校附近餐館聚餐。

社團室的使用非常自由，隨時都可以進去泡茶.啃零食.玩桌遊.讀書.休息，有時玩晚了在社團室過夜也沒問題。社團室空間寬闊，有一面牆幾乎都是窗戶，視野良好，期中考週考試結束後很累，我就跑到社團室望著窗外發呆。裡面東西應有盡有，學期末我們還添購了冰箱跟微波爐，設備越來越齊全，感覺這個社團越來越壯大，只可惜當時的我都快離開了。

雖說是泡茶社團，但我們都開玩笑說自己是酒社團，韓國人的喝酒文化果然名不虛傳，酒遊戲多到玩不完，韓國人又很喜歡續攤，玩整夜根本不是問題。

但既然是茶社團，就算酒喝得再多，正經事還是得做，社團每年會一起上山製茶，當時我們從學校所在的地方-京畿道烏山市南下到慶尚南道河東郡的智異山，還有 18 屆的大前輩回來看我們，從採茶葉到整個製作好包含包裝都是自己來，不過旁邊當然有專業師傅的協助及教學。

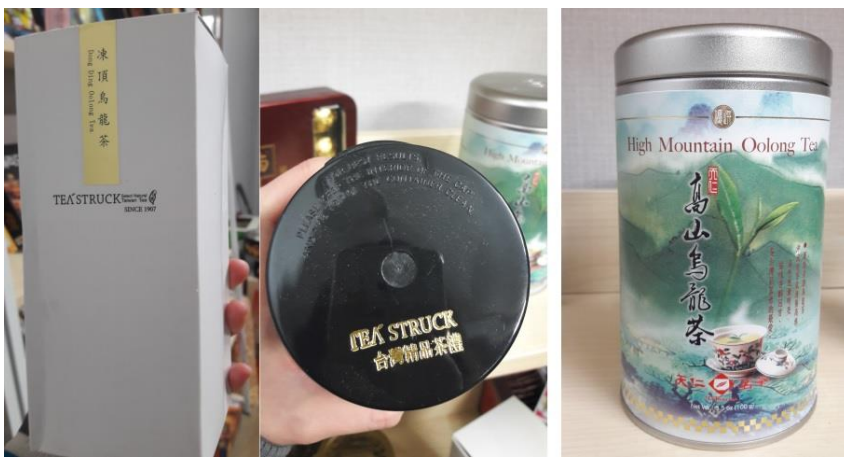
我們下去的那個周末剛好遇上當地的茶慶典，茶是河東的名產之一，在那裡的茶博物館周邊每年都會舉辦“河東野生茶文化慶典”，還在介紹各國茶文化的區位當中，驚見了我們台灣的攤位，

這一趟採茶行真的是非常特別的體驗。

除了期中去製茶，暑假還有聚會，也是我們社團的傳統，可惜我已回國了無法參與，32年的社團可以維持的這麼好，真令人佩服。

社團的大家都很有親切，雖然我的韓語不好，但他們還是很樂意跟我交流，這個社團讓我這一趟交換之旅更精彩豐富，好多快樂的回憶都在這裡。

(番外篇:第二學期最後一天是6月19日，宿舍辦公室叫全部住宿生6月20日下午四點前必須退宿，態度非常的強硬，而我隨口跟社團朋友聊到這件事，他們比我還緊張，一直幫我找房子，我開玩笑說"不然我住社團室好了"於是有位前輩當場教我門鎖怎麼設定，有問題他會幫我找管理員大叔等等的... 就這樣，後來我真的在社團室住了2週.....)



社團室裡也有幾罐台灣茶葉



校園慶典時，我們社團參與擺攤





社團會定期為社員慶生



當地茶文化慶典中介紹台灣茶的攤位



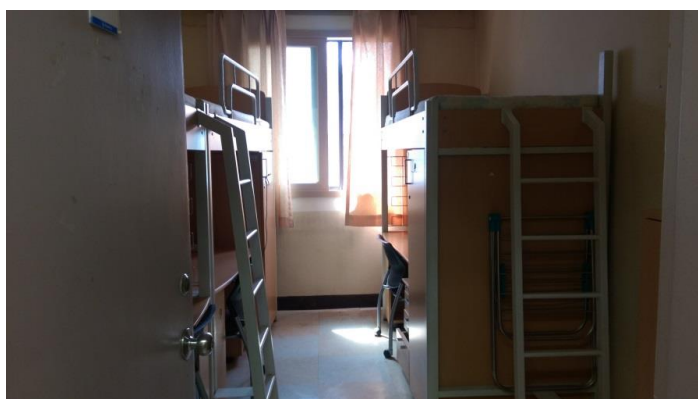
採茶初體驗

5. 國外研修之日常生活(請務必就**交換學校之生活環境、住宿、交通、飲食**等事項進行陳述)

這裡很鄉下，附近只有一間小超市，東西選擇不多又比其他地方貴，要到大創或是大賣場 HOMEPLUS 採購的話必須到距離學校最近的地鐵站(餅店站)附近，學校距離餅店站有一小段距離，搭鄉間小巴士約 10 來分鐘，步行的話大約 3.40 分鐘，如果平常只是為了要去買個東西，搭一小段距離花那個交通費是不划算的，總之這個距離實在是很尷尬，校內除了鄉間小巴士，還有一台遠程的大巴士 1550-1 號，這台大巴可以搭到江南。整體來說，生活機能交通什麼的是可以的，說方便沒那麼方便，說不方便其實也算方便了。

平常我最常吃宿舍的食堂，白飯跟泡菜自己夾，配菜跟湯由廚房阿姨來盛，食券一張只要韓幣 2000，最主要的功能就是吃粗飽吃方便的。

宿舍大略分為新館跟舊館，第一學期我們被安排在舊館，第二學期搬到了新館，都是 3 人一間的雅房，新館空間比舊館來的大些，但都比長榮大學的宿舍窄很多，舊館沒有地暖只有空調，冬天有些痛苦，坐在書桌前的時候冷冷的，睡覺時在上鋪又可以熱到出汗，空氣又非常乾，後來住到有地暖的新館就舒服很多。



舊館宿舍/



學餐，上面左三是最喜歡的紫蘇葉

6. 費用篇(請就每月生活支出或研習期間必要支出等費用進行陳述)

住宿費: 因為兩校間簽約的關係，住宿是免費的，但因為他們項目分得比較細，所以我們還是得繳一些管理費，一個學期大約 15 萬韓幣，並不是完全免費。

伙食費: 韓國吃飯比台灣貴，吃一頓正餐 5.6 千韓幣跑不掉，出去聚餐一萬多左右，比較高級一點的吃到飽餐廳 20000 多左右。

手機費: 我等登錄證下來才去辦記名的門號，月租費 22000 韓幣，網路流量 10G (如果不記名的門號會比較貴一點。

7.此次研修經驗的具體效益(請條列式列舉)

更勇敢

更獨立

外語能力提升

改變人生觀

## 8. 感想與建議

首先感謝長榮大學以及教育部幫助我完成了我的夢想並減輕家裡的負擔，也謝謝父母的支持。

在這一年裡我學會很多，體驗非常不同的生活，甚至做了很多想都沒想過的事情，遇到了好多親切熱心的韓國人，越來越喜歡韓國這個美麗的國家。

相較於我們長榮大學的豐富活動，我所到的交換學校針對外國學生的活動一項都沒有，我也不奢求，畢竟這不是我們應得的。

但其他學校有的學伴，這裡沒有，少了一個與當地學生交流的機會，相當可惜。再來，這所交換學校連一張學生證也不給我們交換學生，或許對他們學校來說學生證只是一張塑膠卡片，但對於我們來說是非常重要的回憶，重點是不給學生學生證真的說不過去，他們有把我們當學生嗎？

另外，校園裡的wifi要用學生姓名與手機號碼登入才能使用，而學校方面也沒有我們的資料，想當然不能使用，交換學生也是學生，如果連學生最基本的權益都沒有真的太誇張，於是我到他們的國際交流院去詢問，起初交流院行政人員表示“應該不行吧...”，我試探性的回應沒辦法使用我很困擾，沒想到僅得到“你先回去”四個字，就這樣結束簡短的對話，如果行政人員給我一句她要問一下或叫我去其他辦公室詢問就太好了，可惜沒有如果，後續就是沒有後續，我不想搞得像窮追猛打一樣，就沒有繼續去追問，只是對於這種消極的態度我也只能笑笑的，而他們的消極也不是一天兩天，從還沒出國前他們給資料的態度就略知一二。

在這裡，交換生簡直被當空氣一樣對待，除了一開始的集體接機與帶我們集體去辦外國人登錄證(似我國居留證)，學校是完全沒有任何作為的，全部都丟給中國留學生，感覺辦公室沒有任何一

套管理方式，這所學校的行政單位給我的感覺非常差，我看到的是他們完全無心在經營交換生這一塊，真的非常失望。

最後我強烈建議長榮大學可以適度淘汰掉一些不適合的學校，我們的韓國姊妹校眾多，交換名額事實上是供過於求的，如果淘汰掉一些不是那麼好的學校，是否可以避免將來申請交換生的後輩們採雷呢？